

بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع  
المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة -  
(غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

الصفحة	المحتويات
١	تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد
٢٣ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير المراجعة إلى السادة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة لدى  
بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد المرفق لبنك الفجيرة الوطني ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، والبيانات المرحلية الموحدة ذات الصلة وتشمل بيان الدخل المرحلي الموحد وبيان الدخل الشامل المرحلي الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. نتحصر مسؤوليتنا في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بتنفيذ مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على توجيه استفسارات في المقام الأول إلى الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووتر هاوس كوبرز  
٢٤ أكتوبر ٢٠١٣



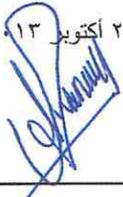
أمين حسن ناصر  
سجل مدققي الحسابات المشغلين رقم ٣٠٧  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

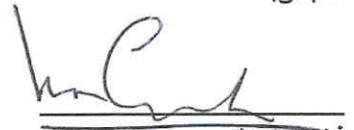
## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان المركز المالي المرحلي الموحد - (غير مدقق)  
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	ايضاح	الموجودات
٢,٤٠٦,٩٨٧	٣,٢٧٥,٧٦١	٦	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٠٢٢,٤٤١	٤٨٢,٩٥٣	٧	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
١٢,١٩٦,٠٠٨	١٣,٩٠٦,٦٩١	٨	قروض وسلفيات
٧٧٨,٨٣٢	٥٨٨,٤٤٥	١٠	استثمارات
٩٥,٥١٤	٨٥,١٠٩		ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز
١٢,٩٩٣	٢٠,٨٦٠		موجودات غير ملموسة
١,٠٣٦,٨٤١	١,٢٤١,٩٧٦		موجودات أخرى
<b>١٧,٥٤٤,٦١٦</b>	<b>١٩,٦٠١,٧٩٥</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٦١٧,٠٧٩	١,٠٥١,٤١٢	١١	مبالغ مستحقة لبنوك
١٢,٤٤٠,١٠٢	١٣,٢٦٤,٧٤٢	١٢	ودائع عملاء
١,١٥٣,٥٥١	١,٠٦١,٧٢٦	١١	قروض لأجل
١,٠٦٥,٠٥٣	١,٣٠٢,٣١٩		مطلوبات أخرى
<b>١٥,٢٧٥,٧٨٥</b>	<b>١٦,٦٨٠,١٩٩</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية للمساهمين</b>
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٣١٤,١١٩	٣١٤,١١٩		احتياطي قانوني
٢٠٩,١١٩	٢٠٩,١١٩		احتياطي خاص
٣,٣٩٦	(٣,٠٧٤)		احتياطي إعادة تقييم استثمارات متوفرة للبيع
١١٠,٠٠٠	-		توزيعات أرباح مقترحة
٥٣٢,١٩٧	٨٠١,٤٣٢		أرباح محتجزة
-	٥٠٠,٠٠٠	١٤	سندات الشق الأول من رأس المال
<b>٢,٢٦٨,٨٣١</b>	<b>٢,٩٢١,٥٩٦</b>		<b>مجموع حقوق الملكية للمساهمين</b>
<b>١٧,٥٤٤,٦١٦</b>	<b>١٩,٦٠١,٧٩٥</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٤ أكتوبر ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

  
عدنان أتور  
المسؤول المالي الرئيسي

  
فينيس كوك  
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان الدخل المرحلي الموحد - (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٥٧,٤٣٤ (١٩٤,٩٨٠)	٦١٧,٤٢٦ (١٩٤,٧١٢)	١٩٤,٢٥١ (٦٦,٩٤٧)	٢١٤,٦٩٩ (٥٨,٤٧٧)	إيرادات فوائد مصاريف فوائد
٣٦٢,٤٥٤	٤٢٢,٧١٤	١٢٧,٣٠٤	١٥٦,٢٢٢	صافي إيرادات الفوائد
١٢٩,٨٠٧	١٤٨,٤١٤	٤١,٨٨٦	٤٧,٨٨٩	صافي إيرادات رسوم وعمولات
٤١,٤٩١	٤٧,٩٩٧	١٤,٨٤٤	١٤,٠٧٩	إيرادات صرف عملات أجنبية ومشتقات
١,٨٦٠	٦,٢٢٠	٨٧٤	١,٦٠٣	إيرادات من استثمارات
٧,٦٢٨	٥,٧٢٢	٣,٥٨٩	٢,٠٧٢	إيرادات تشغيلية أخرى
٥٤٣,٢٤٠	٦٣١,٠٦٧	١٨٨,٤٩٧	٢٢١,٨٦٥	إيرادات تشغيلية
(١٥٢,٠٢١) (١٠,٤١٣) (٣٩,٣٧٦)	(١٧٢,٩٩٤) (١٠,٢٦٢) (٤٥,٢٠٥)	(٥١,٣٥٥) (٣,٠١٢) (١١,٧١٣)	(٥٩,٧٧٢) (٤,٠٠٣) (١٥,٧٦٨)	مصاريف تشغيلية مصاريف منافع الموظفين استهلاك وإطفاء مصاريف تشغيلية أخرى
(٢٠١,٨١٠)	(٢٢٨,٤٦١)	(٦٦,٠٨٠)	(٧٩,٥٤٣)	إجمالي المصاريف التشغيلية
٣٤١,٤٣٠	٤٠٢,٦٠٦	١٢٢,٤١٧	١٤٢,٣٢٢	الأرباح التشغيلية
(١٢٣,٣٠٨)	(١١٦,٢١٤)	(٣٩,٧٥٤)	(٣٩,٤٢٣)	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
٢١٨,١٢٢	٢٨٦,٣٩٢	٨٢,٦٦٣	١٠٢,٨٩٩	صافي ربح الفترة
٠,٢٠ درهم	٠,٢٦ درهم	٠,٠٨ درهم	٠,٠٩ درهم	ربحية السهم (الأساسية والمخفضة) ١٥

لقد تم عرض المخصصات ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد - (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٢١٨,١٢٢	٢٨٦,٣٩٢	٨٢,٦٦٣	١٠٢,٨٩٩	صافي ربح الفترة
				دخل شامل آخر:
				تغيرات في استثمارات متوفرة للبيع:
(٢,٢٢١)	(٥,٤٥٢)	(٥٤٩)	(١,١٩١)	صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات متوفرة للبيع
٨,٦٢٦	(٩٢٧)	٢,٠١٢	٥,٨٥٤	صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متوفرة للبيع
٣,٦٧٤	(٩١)	١,٢٣٤	(١,٣١٩)	أخرى
١٠,٠٧٩	(٦,٤٧٠)	٢,٦٩٧	٣,٣٤٤	صافي التغير في الاستثمارات المتوفرة للبيع
٢٢٨,٢٠١	٢٧٩,٩٢٢	٨٥,٣٦٠	١٠٦,٢٤٣	مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد - (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	الإيضاح	الأنشطة التشغيلية
٢١٨,١٢٢	٢٨٦,٣٩٢		صافي ربح الفترة
١٠,٤١٣	١٠,٢٦١		تعديلات بسبب:
-	(٦٤)		استهلاك وإطفاء
١٢٣,٣٠٨	١١٦,٢١٤		أرباح محققة من بيع الممتلكات والمعدات
(٢,١٨٦)	(٦,٠٣٤)		صافي خسائر الانخفاض في القيمة
٣٢٦	(١٨٦)		صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات
٣٤٩,٩٨٣	٤٠٦,٥٨٣		صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
			الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٥٨,١٣٦)	(١٢٦,١٩٦)		تغير في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥٠,٠٠٠	(١٠٠,٠٠٠)		تغير في مبالغ مستحقة من بنوك
(١,١٩٩,٣٣٩)	(١,٨٢٦,٨٩٧)		تغير في قروض وسلفيات
٥٢,٥٨٨	(٢٠٥,١٣٥)		تغير في موجودات أخرى
(٣٢,٤٦٠)	(٤٢,٧١٤)		تغير في مبالغ مستحقة لبنوك
٨٨٢,١٨٣	٨٢٤,٦٤٠		تغير في ودائع عملاء
(٤٨,٥٤٥)	٢٣٧,٢٦٦		تغير في مطلوبات أخرى
(٣,٧٢٦)	(٨٣٢,٤٥٣)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
			أنشطة الاستثمار
(١٩,٨٥٩)	(١٢,٧٢٣)		شراء ممتلكات ومعدات وموجودات غير ملموسة وأعمال
-	٦٤		رأسمالية قيد الإنجاز
(٣٤٣,٥٩١)	(٥٦١,٥١٠)		عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
٢٦٨,٤٢١	٧٥١,٦٤٧		شراء استثمارات
(٩٥,٠٢٩)	١٧٧,٤٧٨		عوائد من بيع استثمارات
			صافي النقد الناتج عن / (المستخدم في) أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
١٨٣,٦٥٠	(٩١,٨٢٥)		التغير في قروض لأجل
(١١٠,٠٠٠)	(١١٠,٠٠٠)		توزيعات الأرباح النقدية
-	٥٠٠,٠٠٠		عوائد من إصدار سندات الشق الأول من رأس المال
-	(١٧,١٥٧)		قسائم مدفوعة على سندات الشق الأول من رأس المال
٧٣,٦٥٠	٢٨١,٠١٨		صافي النقد الناتج عن أنشطة التمويل
(٢٥,١٠٥)	(٣٧٣,٩٥٧)		صافي التغير في النقد وما في حكمه
١,٧٦٤,٧٤٢	٢,٤٧٩,٠٧٣		نقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٧٣٩,٦٣٧	٢,١٠٥,١١٦	١٨	نقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير المراجعة لمُدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد - (غير مدقق)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

	سندات الشق الأول من رأس المال ألف درهم	توزيعات أرباح مقترحة ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم متوفر للبيع ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي خاص ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
في ١ يناير ٢٠١٢	٢,٠٦١,١٨٧	-	١١٠,٠٠٠	(٨,٤٤١)	٣٩٧,٥٥٠	١٧٨,٥٣٩	٢٨٣,٥٣٩	١,١٠٠,٠٠٠
مجموع الدخل الشامل للفترة	٢٢٨,٢٠١	-	-	١٠,٠٧٩	٢١٨,١٢٢	-	-	-
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لعام ٢٠١١	(١١٠,٠٠٠)	-	(١١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٢,١٧٩,٣٨٨	-	-	١,٦٣٨	٦١٥,٦٧٢	١٧٨,٥٣٩	٢٨٣,٥٣٩	١,١٠٠,٠٠٠
في ١ يناير ٢٠١٣	٢,٢٦٨,٨٣١	-	١١٠,٠٠٠	٣,٣٩٦	٥٣٢,١٩٧	٢٠٩,١١٩	٣١٤,١١٩	١,١٠٠,٠٠٠
مجموع الدخل الشامل للفترة	٢٧٩,٩٢٢	-	-	(٦,٤٧٠)	٢٨٦,٣٩٢	-	-	-
إصدار سندات الشق الأول من رأس المال (إيضاح ١٤)	٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-
قسائم مدفوعة على سندات الشق الأول من رأس المال (إيضاح ١٤)	(١٧,١٥٧)	-	-	-	(١٧,١٥٧)	-	-	-
توزيعات أرباح نقدية مدفوعة لعام ٢٠١٢	(١١٠,٠٠٠)	-	(١١٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢,٩٢١,٥٩٦	٥٠٠,٠٠٠	-	(٣,٠٧٤)	٨٠١,٤٣٢	٢٠٩,١١٩	٣١٤,١١٩	١,١٠٠,٠٠٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٣ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.  
إن تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل مدرج على الصفحة رقم ١.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

### ١. الشكل القانوني والأنشطة

بنك الفجيرة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك عملياته بموجب ترخيص مصرفي صادر بتاريخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٤ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وقد بدأ البنك عملياته بتاريخ ٢٠ سبتمبر ١٩٨٤. وقد تم إدراج أسهم البنك في سوق أبوظبي للأوراق المالية بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠٠٥.

يتمثل النشاط الرئيسي للبنك في مزاولة الأعمال المصرفية التجارية التي يتم تنفيذها من خلال فروع الأربعة عشر المنتشرة في كل من الفجيرة وأبوظبي ودبي والشارقة ودبا وجبل علي والمصفح ومسافي وقدفع وديرة وعجمان والطويين والعين وسيتي سنتر الفجيرة.

لدى البنك ثلاث شركات تابعة مملوكة له بالكامل وهي:

■ شركة إن بي إف للخدمات المالية ش.م.ع التي تأسست كشركة ذات مسؤولية محدودة في ديسمبر ٢٠٠٤ وتعمل في المنطقة التجارية الحرة بإمارة الفجيرة بغرض تقديم خدمات الدعم للبنك؛

■ شركة إن بي إف كابيتال المحدودة والتي سجلت في مركز دبي المالي العالمي كشركة محدودة بالحصص بموجب قوانين ولوائح مركز دبي المالي العالمي. لقد تأسست الشركة بتاريخ ٣ أبريل ٢٠١٣ و بدأت عملياتها في ١٢ مايو ٢٠١٣. تتمثل الأنشطة الرئيسية لهذه الشركة في تنظيم التمويل أو الصفقات الإستثمارية والإستشارات في المنتجات المالية أو التمويل؛ و

■ شركة إن بي إف للخدمات التجارية (هونج كونج) المحدودة وهي مسجلة في هونغ كونغ كشركة محدودة بالحصص بموجب قوانين ولوائح هونغ كونغ. وقد تأسست الشركة في ١٠ مايو ٢٠١٣. ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تقديم خدمات العمليات التجارية.

تشمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ البنك وشركائه التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة").

إن العنوان المسجل للمجموعة هو شارع حمد بن عبدالله، ص.ب ٨٨٧، الفجيرة، الإمارات العربية المتحدة.

### ٢. سياسة الإفصاح

لقد قامت المجموعة بوضع سياسة للإفصاح لضمان الالتزام بكافة القوانين واللوائح السارية المتعلقة بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية غير المعلنة بما في ذلك المعايير الدولية للتقارير المالية وقوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وتوجيهات إطار الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل (٢) ومتطلبات الإدراج لدى هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية.

فيما يلي المعالم الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

#### (أ) شروط تصنيف المعلومات حسب الأهمية

تعتبر المعلومات أنها هامة إذا كان من الممكن أن يؤدي حذفها أو تحريفها إلى تغيير تقييم أو قرار مستخدم هذه المعلومات أو التأثير عليهما ولاسيما إذا كان هذا المستخدم يعتمد على هذه المعلومات في اتخاذ قرارات اقتصادية و/أو أي معلومات جوهرية قد تؤثر على سعر السهم. ولضمان الإفصاح الملانم عن المعلومات، تضع المجموعة شروطاً للإفصاح عن أي معلومات هامة تفادياً لأي حذف أو تحريف فيها.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ٢. سياسة الإفصاح (تابع)

#### (ب) تواتر الإفصاح والطرق المستخدمة فيه

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها على أساس ربع سنوي، بينما يتم إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة الكاملة على أساس سنوي وفقاً للمتطلبات المقررة بمقتضى المعايير الدولية للتقارير المالية وإطار الدعامة الثالثة لاتفاقية بازل (٢) والتوجيهات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الإدارة المالية لدى المجموعة بالإفصاح عن المعلومات المالية الهامة غير المعلنة من خلال الوسائل التالية:

■ إرسال البيانات المالية المرحلية المراجعة والبيانات المالية السنوية المدققة وكذلك تحليل مناقشات الإدارة أو تقرير مجلس الإدارة وأية معلومات دقيقة أخرى تتعلق بالأسعار إلى سوق أبوظبي للأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع؛

■ تحميل البيانات المالية ربع السنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة؛ و

■ نشر التقرير السنوي.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن قسم الاتصال المؤسسي بالمجموعة يقوم بالإفصاح عن المعلومات ونشرها من خلال البيانات الصحفية والوسائل الإعلامية.

### ٣. أساس الإعداد

#### بيان الالتزام

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: "التقارير المالية المرحلية" الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية. إن هذه البيانات المالية لا تشمل كافة المعلومات الواجب توفرها في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة الكاملة، وينبغي قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

### ٤. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي نفس السياسات وطرق الاحتساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد بياناتها المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

#### المعايير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣

تم إصدار المعايير والتعديلات الجديدة التالية والقابلة للتطبيق على المعيار الحالي الساري على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣:

■ تعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم - ١، 'عرض البيانات المالية' فيما يتعلق بالدخل الشامل الآخر (يسري اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢).

■ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم - ١٠، 'البيانات المالية الموحدة' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

■ المعيار المحاسبي الدولي رقم - ٢٧ (المعدل في العام ٢٠١١)، 'البيانات المالية المنفصلة' (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

عملت الإدارة على تقييم تأثير المعايير والتعديلات المذكورة أعلاه على المعيار الحالي، وخلصت إلى أن لن يكون لها تأثير جوهري متوقع على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، ولكن من المتوقع أن يؤدي إلى إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

تم إصدار المعيار الجديد والقابل للتطبيق التالي ولكنه غير ساري على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣، ولم تقم المجموعة بتطبيقه في وقت مبكر:

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، 'الأدوات المالية'، (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥)، يتناول تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية وقياسها والاعتراف بها. صدر هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وأكتوبر ٢٠١٠، حيث يحل محل أجزاء من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩- 'الأدوات المالية: الاعتراف والقياس' فيما يتعلق بتصنيف وقياس الأدوات المالية. يقتضي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ تصنيف الموجودات المالية ضمن فئتي قياس: تلك التي تُقاس بالقيمة العادلة، والأخرى التي تُقاس بالتكلفة المُطفاة. يتم تحديد التصنيف عند الاعتراف المبني، ويعتمد التصنيف على النموذج التجاري المُطبق من قبل المنشأة في إدارة أدواتها المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأداة. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، يحتفظ المعيار بمعظم متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. إن التغيير الرئيسي يكمن في الحالات التي يؤخذ فيها خيار القيمة العادلة لقياس المطلوبات المالية حيث إن أي تغيير في القيمة العادلة بسبب المخاطر الائتمانية الخاصة بالمنشأة يتم إدراجه في الدخل الشامل الآخر بدلاً من بيان الدخل، إلا إذا كان هذا يخلق نوعاً من عدم التطابق المحاسبي.

ستقوم المجموعة بدراسة تأثير المراحل المتبقية من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ فور انتهاء مجلس معايير المحاسبة الدولية منها. وتعتزم تطبيقه اعتباراً من الفترة المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥.

لا توجد معايير أخرى جديدة أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تم إصدارها ولكنها لا تسري للمرة الأولى للسنة المالية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للمجموعة.

### التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يقتضي من الإدارة استخدام تقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. تستند هذه التقديرات بضرورة الحال إلى افتراضات تتعلق بعوامل عديدة تنطوي على درجات مختلفة من إبداء الرأي وعدم اليقين، وبالتالي قد تختلف النتائج الفعلية الأمر الذي يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في هذه التقديرات. وعند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات وحالات عدم اليقين كانت مماثلة لتلك المطبقة في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

### ٥. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### مبادئ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يتم بموجبه مبادلة الأصل أو تسوية التزامات بين أطراف مطلعة وراغبة في معاملة تتم على أساس تجاري بحت بتاريخ القياس.

عند تحقيق ذلك، تستند القيمة العادلة للأداة المالية على أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة لتلك الأداة. تعتبر السوق نشطة في حال كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتوفرة باستمرار وتمثل معاملات السوق الفعلية التي تحدث بشكل منتظم على أساس تجاري بحت. وفي حال عدم توفر أسعار سوق مدرجة للأداة المالية أو كانت السوق غير نشطة بالنسبة لإحدى الأدوات المالية، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب تقييم. تشمل أساليب التقييم على صافي أساليب القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة والمقارنة مع الأدوات المماثلة ذات الأسعار الجديرة بالملاحظة. بالنسبة للاستثمارات التي تخضع لإدارة مدراء الصندوق الخارجيين، يقوم مدراء الصناديق بوضع القيمة العادلة ويتم تحديدها بناء على قيمة السوق الأساسية للاستثمارات لكل صندوق. وفي كافة الحالات الأخرى يتم قياس الأدوات بتكلفة الاستحواذ، بما في ذلك تكاليف المعاملات ناقصاً خسائر للانخفاض في القيمة، إن وجدت.

في حال استخدام تقنيات التدفقات النقدية المخصومة، تستند التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى أفضل تقديرات للإدارة ويكون معدل الخصم هو سعر السوق ذو الصلة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد للأداة ذات الأحكام والشروط المماثلة.

تعكس القيم العادلة المخاطر الائتمانية للأداة وتشمل التسويات ومراعاة المخاطر الائتمانية والأطراف المقابلة للمجموعة، عند الاقتضاء. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي تم الحصول عليها من النماذج لأي عوامل أخرى، مثل مخاطر السيولة أو نماذج عدم اليقين إلى المقدار الذي تعتقد المجموعة بموجبه بأن أي طرف ثالث مشارك في السوق سيأخذ ذلك بعين الاعتبار في تسعير المعاملة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المتداولة بالمبلغ الذي ستقبضه أو تدفعه المجموعة لإنهاء العقد بتاريخ بيان المركز المالي الموحد مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف السوق الحالية والملاءة الائتمانية الحالية للطرف المقابل.

### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تعمل المجموعة على قياس القيمة العادلة باستخدام التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء عمليات القياس:

■ المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشطة لأداة مماثلة. تعتبر الأداة المالية مدرجة في سوق نشطة إذا كانت الأسعار المدرجة جاهزة ومتوفرة باستمرار من التبادل أو التجار أو الوسطاء أو القطاعات أو المجموعة أو خدمات التسعير أو وكالات تنظيم الأسعار أو الوكالات التنظيمية، وتمثل تلك الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت.

■ المستوى ٢: أساليب تقييم تستند إلى مدخلات جديرة بالملاحظة، سواء كان ذلك بطريقة مباشرة (مثل: الأسعار) أو غير مباشرة (مستمدة من الأسعار). تشمل هذه الفئة الأدوات التي تم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة للأدوات المماثلة والأسعار المدرجة للأدوات المطابقة أو المماثلة أو أساليب التقييم الأخرى حيث تعتبر كافة المدخلات الهامة المباشرة وغير المباشرة جديرة بالملاحظة من بيانات السوق.

■ المستوى ٣: أساليب تقييم باستخدام مدخلات كبيرة غير جديرة بالملاحظة. تشمل هذه الفئة كافة الأدوات حيث يشمل أسلوب التقييم مدخلات استناداً إلى بيانات جديرة بالملاحظة، والمدخلات غير الجديرة بالملاحظة التي تترك تأثيراً كبيراً على تقييم الأداة. تشمل هذه الفئة الأدوات التي تم تقييمها باستخدام أسعار السوق المدرجة في سوق نشطة للأدوات المماثلة حيث يقتضي الأمر وجود تعديلات غير جديرة بالملاحظة أو افتراضات لكي تعكس الفروق بين الأدوات.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

وعملاً بمتطلبات الإفصاح الخاصة بمتطلبات المعيار رقم (٧) من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - الأدوات المالية:  
الإفصاحات، قامت المجموعة بالإفصاح عن المعلومات ذات الصلة ضمن الجدول أدناه:

### قياس القيمة العادلة - التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		
المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم
بنود مدرجة ضمن الميزانية العمومية		
-	-	٤٢٩,٢٢٣
-	١١,٤٤٩	٨٧١
-	١,٠١٠	-
-	-	-
-	٢,٩٣٩,١٠٢	-
-	٢,٤٨٥,٧١٠	-
-	٧٥٦,٥١٢	-
-	١٨٣,٦٥٠	-
-	٢٣,١٤٣	-
بنود مدرجة خارج الميزانية العمومية - المشتقات		
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
بنود مدرجة ضمن الميزانية العمومية		
-	-	٤٠٩,٨٣٥
-	٢٧,٦٨٢	٦٢٩
-	٩,٤٨٩	-
-	-	-
-	٢,٣٤٥,٦٥٩	-
-	١,٤٨٥,٣٤٦	-
-	٥٣١,٩٥٤	-
-	١٨٣,٦٥٠	-
بنود مدرجة خارج الميزانية العمومية - المشتقات		
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

خلال هذه الفترة، لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة المبين أعلاه. بالإضافة لذلك، لم يكن هناك أي تغيير في أساليب التقييم المرتبطة بتقييم الأدوات المالية خلال الفترة.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	٦- نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١٠٠,٤٨٠	١٢٤,١٣١	نقد في الصندوق
١,٥٢٥,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧٨١,٥٠٧	١,٦٥١,٦٣٠	أرصدة أخرى لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٦-١)
٢,٤٠٦,٩٨٧	٣,٢٧٥,٧٦١	
=====	=====	

٦-١ تتضمن الأرصدة الأخرى لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ودائع تنظيمية للاحتياطي النقدي بمبلغ **٥٢٤,٣ مليون درهم** (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٩٨,١ مليون درهم).

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	٧- مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٩٢١,٠٦٧	٣٦٤,٦٦٨	٧-١ بحسب النوع
١٠١,٣٧٤	١١٨,٢٨٥	ودائع
١,٠٢٢,٤٤١	٤٨٢,٩٥٣	حسابات جارية
=====	=====	

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	٧-٢ بحسب المنطقة الجغرافية
٦٦٢,٢٤٦	٢٥٢,٦٠٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٩,١٨٧	١٢٩,٥٩٩	دول مجلس التعاون الخليجي
٢٨١,٠٠٨	١٠٠,٧٥٤	دول أخرى
١,٠٢٢,٤٤١	٤٨٢,٩٥٣	
=====	=====	

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	٧-٣ فيما يلي التحليل بحسب العملة:
٥٥٨,١٨٥	٢٢٤,٦١٧	درهم إماراتي
٣٢١,٣٧٦	١٤٢,٩٤٨	دولار أمريكي
٤٩,٥٠١	٢٠,٠٥٠	يورو
٢٨,٩٤٢	٥,١٢٦	جنيه استرليني
٤,٦٨٤	٢٥,٥٥٦	أوقية الذهب
٥٩,٧٥٣	٦٤,٦٥٦	عملات أخرى
١,٠٢٢,٤٤١	٤٨٢,٩٥٣	
=====	=====	

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ٨. قروض وسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ الف درهم	
		١-٨ قروض وسلفيات بحسب النوع:
١,٣١٧,١٦٢	١,٣٣٢,٩٠٠	سحوبات على المكشوف
٨,١١٠,٥٨٦	٩,١٠٧,٥٠٣	قروض لأجل
١,٨٥٢,٧١٠	٢,٣١٦,٨٩٦	قروض مقابل إيصالات أمانة
١,١٠١,٣١٤	١,٣٧٢,٦٦٦	كمبيالات مخصومة
٦٠٤,٩٢٠	٦٢٣,٧٦٠	كمبيالات مسحوبة بموجب خطابات اعتماد
١٢,٩٨٦,٦٩٢	١٤,٧٥٣,٧٢٥	
(٧٩٠,٦٨٤)	(٨٤٧,٠٣٤)	مخصص خسائر الانخفاض في القيمة (إيضاح ٨-٢)
١٢,١٩٦,٠٠٨	١٣,٩٠٦,٦٩١	صافي القروض والسلفيات

### ٢-٨ مخصص خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
		الحركة في مخصصات خسائر الانخفاض في القيمة
٦٥٢,٢١٨	٧٩٠,٦٨٤	الرصيد في ١ يناير
١٧٣,٧٠٧	١١٦,٢١٤	صافي مخصص خسائر الانخفاض في القيمة
(٣٥,٢٤١)	(٥٩,٨٦٤)	مشطوب خلال الفترة / السنة
٧٩٠,٦٨٤	٨٤٧,٠٣٤	

### ٩. مطلوبات طارئة والتزامات

إن المطلوبات الطارئة تمثل الالتزامات الائتمانية بموجب خطابات اعتماد وضمانات مخصصة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الغير. أما الالتزامات فتمثل الالتزامات التعاقدية الملزمة للمجموعة بمنح الائتمان والتزامات النفقات الرأسمالية الأخرى للمجموعة غير المسحوبة بتاريخ بيان المركز المالي المرحلي الموحد.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ٩. مطلوبات طارئة والتزامات (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
		<b>مطلوبات طارئة:</b>
١,١٧٥,٢٩٨	١,٠٩٩,٢٣٨	- خطابات اعتماد لتغطية حركة البضائع
٤٧٧,٨٠٩	٥٩٥,٨٠٥	- ضمانات مالية وبدائل ائتمانية أخرى مباشرة
٣,٥٤٩,٤٩٠	٤,٠٥٩,٠٧٩	- كفالات عطاءات وكفالات حسن التنفيذ ومطلوبات طارئة أخرى متعلقة بمعاملات
-----	-----	
٥,٢٠٢,٥٩٧	٥,٧٥٤,١٢٢	
-----	-----	
		<b>التزامات:</b>
١١,٠٧٦,٠٠٢	١١,٩٢٢,٤٣٣	- التزامات غير مسحوبة - متعلقة بالائتمان
٣١,١٥٨	٩,٣٥٦	- أخرى
-----	-----	
١١,١٠٧,١٦٠	١١,٩٣١,٧٨٩	
-----	-----	
١٦,٣٠٩,٧٥٧	١٧,٦٨٥,٩١١	
=====	=====	

تمثل المطلوبات الطارئة والالتزامات المخاطر الائتمانية غير الممولة والرسوم والمستحقات المتصلة بها عن الخسائر المحتملة، ويتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي المرحلي الموحد حتى يتم الوفاء بالمطلوبات الطارئة أو تنقضي مدتها. إن العديد من المطلوبات الطارئة والالتزامات سوف ينتهي أجلها دون أن يتم سدادها مسبقاً بشكل كامل أو جزئي. وبناءً على ذلك، لا تمثل هذه المبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

### ١٠. استثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٢٧,٦٨٢	١١,٤٤٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (إيضاح ١٠-١)
		<b>متوفرة للبيع</b>
٤٠٩,٨٣٥	٤٢٩,٢٢٣	سندات دين (إيضاح ١٠-٢)
٦٢٩	٨٧١	استثمارات أخرى
-----	-----	
٤١٠,٤٦٤	٤٣٠,٠٩٤	
-----	-----	
٣٤٠,٦٨٦	١٤٦,٩٠٢	<b>مُحتفظ بها لحين استحقاقها</b>
		سندات دين (إيضاح ١٠-٢)
-----	-----	
٧٧٨,٨٣٢	٥٨٨,٤٤٥	
=====	=====	

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ١٠. استثمارات (تابع)

١-١٠ تشمل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة صناديق متنوعة تستند قيمتها العادلة إلى القيم الصافية للموجودات المقدمة من قبل مدراء الصندوق.

٢-١٠ إن سندات الدين التي يبلغ مجموعها **٥٧٦,١ مليون درهم** (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧٥٠,٥ مليون درهم) تمثل استثمارات المجموعة في السندات والأسهم المدرجة في أسواق مالية مرموقة ويتم الحصول على أسعارها من وكالتي رويترز وبلومبرج المعترف بهما دولياً، كما أنها تعتبر سندات ذات طبيعة سائلة في ظروف السوق العادية. تشمل محفظة سندات الدين أوراق مالية بأسعار فائدة متغيرة بقيمة **١٩٧,٩ مليون درهم** (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٨١,٦ مليون درهم).

٣-١٠ فيما يلي توزيع الأطراف المقابلة في محفظة الاستثمار:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
١٠,٤,٥٦٥	٥٤,٧٦٧	حكومية
٥٩٣,٠١٣	٥٢١,٣٥٨	بنوك ومؤسسات مالية
٨١,٢٥٤	١٢,٣٢٠	أخرى
٧٧٨,٨٣٢	٥٨٨,٤٤٥	
=====	=====	

٤-١٠ فيما يلي التوزيع الجغرافي لمحفظة الاستثمار:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٤٩٣,٧٥٦	١٥١,٦٧٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٤,٩٠٩	-	دول مجلس التعاون الخليجي
٢٧٠,١٦٧	٤٣٦,٧٧٥	دول أخرى
٧٧٨,٨٣٢	٥٨٨,٤٤٥	
=====	=====	

٥-١٠ فيما يلي تحليل المحفظة الاستثمارية وفقاً للعملة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٤٥١,٥٥٦	٦١,٣٨٧	درهم إماراتي
٢١٥,٩٧٣	٤٣٧,٧٥٥	دولار أمريكي
١١١,٣٠٣	٥٩,٥٤٠	يورو
-	٢٩,٧٦٣	جنيه استرليني
٧٧٨,٨٣٢	٥٨٨,٤٤٥	
=====	=====	

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ١١. مبالغ مستحقة لبنوك وقروض لأجل

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٨٦٣,١٥٥	٨٦٣,١٥٥	بحسب النوع: تسهيلات على شكل قرض مجمع لأجل (إيضاح ١١-١)
٢٩٠,٣٩٦	١٩٨,٥٧١	قروض ثنائية (إيضاح ١١-٢)
١,١٥٣,٥٥١	١,٠٦١,٧٢٦	
٦١٧,٠٧٩	١,٠٥١,٤١٢	قروض قصيرة الأجل
١,٧٧٠,٦٣٠	٢,١١٣,١٣٨	
٣٥٣,١٣٥	٦٨٦,٥١٣	بحسب المنطقة الجغرافية: داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٨٣,٦٥٠	٩١,٨٢٥	دول مجلس التعاون الخليجي
١,٢٣٣,٨٤٥	١,٣٣٤,٨٠٠	دول أخرى
١,٧٧٠,٦٣٠	٢,١١٣,١٣٨	

١-١١ حصلت المجموعة في ٢٤ يونيو ٢٠١١ على تسهيلات في شكل قرض مجمع لأجل بقيمة ٨٦٣,٢ مليون درهم (٢٣٥ مليون دولار أمريكي) من خلال مجموعة من البنوك. يخضع هذا القرض لمعدل فائدة متغير يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (لبيور) ويُستحق سداؤه بالكامل في ١٢ يونيو ٢٠١٤.

وفقاً لشروط اتفاقية القرض، يتعين على المجموعة أن تحتفظ بحد أدنى لنسبة كفاية رأس المال يتم احتسابه على أساس اتفاقية بازل (٢) على النحو الساري في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك الاحتفاظ بصافي موجودات ملموسة بقيمة ٤٢٥ مليون دولار كحد أدنى، كما يجب على المجموعة أن تضمن عدم زيادة نسبة القروض التي تعرضت للانخفاض في القيمة إلى إجمالي القروض الممولة عن (١٠٪) في كافة الأحوال، بناءً على تسهيلات محددة يتم استبعادها على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية. وقد التزمت المجموعة بالشروط ذات العلاقة المنصوص عليها أعلاه كما في تاريخ التقرير.

٢-١١ خلال عام ٢٠١٢، قامت المجموعة بالاتفاق مع بنوك معينة للحصول على ثلاثة قروض لأجل بقيمة ٢٩٠,٤ مليون درهم. حيث تم سداد قرض واحد خلال عام ٢٠١٣ بمبلغ ٩١,٨ مليون درهم. تحمل هذه القروض سعر فائدة متغير يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (لبيور). ووفقاً لأحكام اتفاقيات القروض، تبلغ مدة القرض الأول سنة واحدة ومدة القرض الثاني سنتين اعتباراً من تاريخ صرف قيمة كل قرض.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ١٢. ودائع عملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
		<b>بحسب النوع:</b>
٢,٧٤٩,٢٩١	٣,٠٤٥,٣٩٠	ودائع تحت الطلب وودائع هامشية
٥٢,٢٨٩	٩٥,٣٣٢	ودائع ادخار
٨,٥٩٥,٩١٨	١٠,١٢٤,٠٢٠	ودائع ثابتة وودائع بموجب إشعار
١,٠٤٢,٦٠٤	-	دين ثانوي (إيضاح ١٢-١ و ١٢-٢)
-----	-----	
١٢,٤٤٠,١٠٢	١٣,٢٦٤,٧٤٢	
=====	=====	
		<b>بحسب المنطقة الجغرافية:</b>
١١,٨٣٣,٥٢٠	١٣,٠٠٦,٩٥٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٠٦,٥٨٢	٢٥٧,٧٨٦	دول أخرى
-----	-----	
١٢,٤٤٠,١٠٢	١٣,٢٦٤,٧٤٢	
=====	=====	

١-١٢ في مارس ٢٠١٣، قامت المجموعة بسداد كامل قيمة القرض الثانوي (قرض الدعم الحكومي) البالغ ٦٤٣ مليون درهم إلى وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة قبل موعد استحقاقه في عام ٢٠١٦، وذلك بعد الحصول على كافة الموافقات اللازمة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ووزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

حصلت المجموعة على إجمالي ودايع بقيمة ٦٤٣ مليون درهم في شهري أكتوبر ونوفمبر من عام ٢٠٠٨ من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. وفي ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، أبرمت المجموعة اتفاقية مع وزارة المالية تم بموجبها اعتبار هذه الودائع كدين ثانوي بناءً على شروط محددة كما هو مبين في الاتفاقية وتم إدراج الدين ضمن الشق الثاني من رأس المال. ووفقاً لشروط التحويل واتفاقية الدين الثانوي ومراعاةً لشروط محددة يجب الالتزام بها، فقد امتدت فترة ذلك القرض على مدى سبع سنوات اعتباراً من تاريخ التحويل، واستحق سدايه بالكامل بتاريخ الاستحقاق مع توافر خيار السداد المبكر. وخضع ذلك القرض لأسعار فائدة متزايدة على مدى فترة القرض، واستحققت الفائدة كل ثلاثة أشهر.

٢-١٢ في أغسطس ٢٠١٣، قامت المجموعة بسداد كامل قيمة تسهيلات القرض الثانوي لأجل البالغ ٤٠٠ مليون درهم والتي تم ترتيبها مع شركة تمويل في ١٩ أغسطس ٢٠٠٨، بتاريخ الإستدعاء في ١٩ أغسطس ٢٠١٣ وذلك قبل موعد استحقاقه في ١٩ أغسطس ٢٠١٨. حمل هذا القرض سعر فائدة يمثل إجمالي الهامش وسعر الفائدة السائد بين البنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة (إيبور)، ويُدفع على أقساط ربع سنوية اعتباراً من ١٩ نوفمبر ٢٠٠٨. وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على إدراج هذا القرض ضمن الشق الثاني من رأس المال لأغراض نظامية.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ١٣. حقوق الملكية للمساهمين

رأس المال	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل:		
١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً، قيمة السهم الواحد ١ درهم	١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
(٢٠١٢: ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً، قيمة السهم الواحد ١ درهم)	١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠

### ١٤. سندات الشق الأول من رأس المال

في مارس ٢٠١٣، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول من رأس المال بمبلغ وقدره ٥٠٠ مليون درهم ("سندات رأس المال"). وقد تمت الموافقة على إصدار هذه السندات خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية للبنك المنعقد في مارس ٢٠١٣. وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أيضاً على اعتبار هذه السندات بمثابة الشق الأول من رأس المال لأغراض نظامية. تحمل سندات رأس المال فائدة بمعدل ثابت تُدفع في نهاية كل سنة شهرياً. إن سندات رأس المال هي أوراق مالية دائمة غير تراكمية ليس لها تاريخ استرداد مُحدد، وتكون قابلة السداد حسب شروط معينة. ويجوز للبنك بحسب تقديره المطلق أن يقرر عدم دفع فائدة / قسائم أرباح عنها.

### ١٥. ربحية السهم

يرتكز احتساب ربحية السهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ بقسمة الأرباح البالغة قيمتها ٢٨٦,٤ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ٢١٨,١ مليون درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ عددها ١,١٠٠ مليون سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ١,١٠٠ مليون سهم) القائمة خلال الفترة.

يرتكز احتساب ربحية السهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ بقسمة الأرباح البالغة قيمتها ١٠٣ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ٨٢,٧ مليون درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ عددها ١,١٠٠ مليون سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٢: ١,١٠٠ مليون سهم) القائمة خلال الفترة.

### ١٦. أطراف ذات علاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان بإمكان طرف ما السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة نفوذ فعال عليه عند اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. بالنسبة للمجموعة، تشمل الأطراف ذات العلاقة، وفقاً لما هو مُحدد بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، المساهمين الرئيسيين للمجموعة وأعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين لدى المجموعة والشركات التي يساهمون فيها بصفتهم ملاكاً رئيسيين أو أعضاء في الإدارة العليا لها. يتم إبرام المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط وأحكام يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. وفيما يلي المعاملات الهامة المدرجة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:



## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ١٧. نسبة كفاية رأس المال

حدد المصرف المركزي نسبة كفاية رأس المال النظامي للمجموعة بنسبة ١٢٪ مقسمة على شقين، أحدهما الشق الأول الذي يتعين ألا تقل نسبة كفاية رأس المال فيه عن ٨٪. وقد التزمت المجموعة بمتطلبات حساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للمنهجية الموحدة لاتفاقية بازل (٢) وذلك فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر العمليات.

يتم تقسيم رأس المال النظامي للمجموعة إلى شقين حسب التالي:

- الشق الأول من رأس المال، ويشمل أسهم رأس المال العادية والأرباح المحتجزة (باستثناء أرباح السنة الحالية)؛ و
- الشق الثاني من رأس المال، ويشمل احتياطي القيمة العادلة المتعلقة بالأرباح غير المحققة أو الخسائر من الاستثمارات المصنفة على أنها متوفرة للبيع والمخصص الجماعي للانخفاض في القيمة وتسهيلات الدين الثانوي. إن الشق الثاني من رأس المال مقيد بالشروط التالية:

- ألا يزيد مجموع الشق الثاني من رأس المال عن ٦٧٪ من الشق الأول من رأس المال؛
- ألا تزيد المطلوبات الثانوية عن ٥٠٪ من مجموع الشق الأول من رأس المال؛ و
- ألا يزيد المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة عن ١,٢٥٪ من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم مدققة	ألف درهم	
		<b>الشق الأول من رأس المال</b>
		رأس المال
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	احتياطي قانوني
٢٨٣,٥٣٩	٣١٤,١١٩	احتياطي خاص
١٧٨,٥٣٩	٢٠٩,١١٩	أرباح محتجزة
٣٩٧,٥٥٠	٥١٥,٠٤٠	سندات الشق الأول من رأس المال
-	٥٠٠,٠٠٠	مجموع الشق الأول
١,٩٥٩,٦٢٨	٢,٦٣٨,٢٧٨	
		<b>الشق الثاني من رأس المال</b>
		احتياطي إعادة تقييم استثمارات متوفرة للبيع
٣,٣٩٦	(٣,٠٧٤)	تسهيلات دين ثانوي (إيضاح ١-١٢ و ٢-١٢)
٩١٤,٠٨٣	-	مخصص جماعي للانخفاض في القيمة
١٧٨,٥٨٣	٢٢٥,٥٩٢	مجموع الشق الثاني
١,٠٩٦,٠٦٢	٢٢٢,٥١٨	
-	-	<b>اقتطاعات من الشق الأول والشق الثاني من رأس المال</b>
		استثمارات في شركات تابعة غير موحدة
		<b>مجموع قاعدة رأس المال (أ)</b>
٣,٠٥٥,٦٩٠	٢,٨٦٠,٧٩٦	

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٧. نسبة كفاية رأس المال (تابع)

القيمة المرادفة المرجحة بالمخاطر ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	القيمة المرادفة المرجحة بالمخاطر ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	الموجودات المرجحة بالمخاطر
١٥,١٦٩,٥١٩	١٧,٢٢١,٦٦٨	مخاطر الائتمان
٣,٦٢٨	٤,٠١٢	مخاطر السوق
٧٢٨,٩١٨	٨٢١,٧٠٦	مخاطر العمليات
١٥,٩٠٢,٠٦٥	١٨,٠٤٧,٣٨٦	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر (ب)
١٩,٢٢	١٥,٨٥	نسبة كفاية رأس المال (أ) / (ب) - %

١٨. نقد وما في حكمه

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة التالية اعتباراً من تاريخ الاستحواذ:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ألف درهم	نقد في الصندوق أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ١٨-١) مبالغ مستحقة من بنوك بتاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر
٧٩,٣٦٢	١٢٤,١٣١	
١,٥٦٢,٥٣٣	٢,٦٢٧,٣٢٢	
٦٨٣,١٦٨	٣٨٢,٩٥٣	
٢,٣٢٥,٠٦٣	٣,١٣٤,٤٠٦	
(٥٨٥,٤٢٦)	(١,٠٢٩,٢٩٠)	مبالغ مستحقة لبنوك بتاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر
١,٧٣٩,٦٣٧	٢,١٠٥,١١٦	

١٨-١ تتضمن الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة شهادات إيداع. وفقاً لقوانين المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بشأن إصدار شهادات إيداع المصرف المركزي، يمكن للبنك الدخول في اتفاقيات إعادة الشراء من أجل الحصول على سيولة على المدى القصير.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

### ١٩. تقارير القطاعات

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال بغرض عرض المعلومات الخاصة بقطاعات المجموعة بما يتوافق مع هيكل الإدارة وهيكل التقارير الداخلية للمجموعة. تقتصر عمليات المجموعة بصورة رئيسية على العمليات التي تتم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تعمل قطاعات الأعمال على سداد وقبض الفوائد إلى ومن الخزينة على أساس تجاري بحت وفقاً لمخصصات التكاليف الرأسمالية والتمويل لكل قطاع.

#### قطاعات الأعمال

تزاوّل المجموعة نشاطها من خلال قطاعات الأعمال المحددة التالية:

#### قطاع الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات الائتمان والتمويل التجاري والخدمات المقدمة إلى العملاء من الشركات الكبيرة والصغيرة والمتوسطة من خلال وحدات منفصلة وكذلك إلى المؤسسات المالية بالإضافة إلى قبول الودائع. يقدم هذا القطاع أيضاً خدمات المعاملات للمشاريع صغيرة الحجم.

#### قطاع الخدمات المصرفية للأفراد

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات للأفراد وكبار العملاء وتشمل القروض الشخصية وقروض الرهن العقاري وبطاقات الائتمان ومعاملات وأرصدة أخرى بالإضافة إلى قبول الودائع.

#### قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى

يقوم هذا القطاع بإدارة موجودات ومطلوبات المجموعة بطريقة مركزية ويكون مسؤولاً عن الاستفادة المثلى للموارد في موجودات منتجة وإدارة مراكز صرف العملات والفوائد ضمن السقوف والتوجيهات الموضوعية من قبل الإدارة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تقدم الخزينة أيضاً مجموعة من منتجات صرف العملات الأجنبية والمنتجات المشتقة للعملاء، وهي مفوضة بمسؤولية إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة بالتعاون مع لجنة الموجودات والمطلوبات. إن رأس مال المجموعة واستثماراتها في الشركات التابعة مدرجان ضمن هذا القطاع.

لدى المجموعة خدمات مركزية مشتركة تشمل أقسام العمليات وإدارة المخاطر والموارد البشرية والمالية وتقنية المعلومات وتطوير المنتجات والشؤون القانونية والائتمان والتدقيق الداخلي. يتم توزيع تكاليف الخدمات المشتركة على قطاعات الأعمال بناءً على طبيعة المعاملات والأنشطة ذات الصلة.

## بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٩ . تقارير القطاعات (تابع)

فيما يلي تحليل القطاع وفقاً لقطاعات الأعمال:

موحدة	قطاع الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات وأخرى	قطاع الخدمات المصرفية للأفراد	قطاع الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات	فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم				
٦٣١,٠٦٧	٣٦,٠٣٩	٥٤,١٣٠	٥٤٠,٨٩٨	إيرادات القطاع
(٢٢٨,٤٦١)	(٩,٥٩٠)	(٤٦,٨٥٢)	(١٧٢,٠١٩)	التكاليف التشغيلية للقطاع
(١١٦,٢١٤)	-	(٢,٦٤٨)	(١١٣,٥٦٦)	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
٢٨٦,٣٩٢	٢٦,٤٤٩	٤,٦٣٠	٢٥٥,٣١٣	صافي الربح
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
١٩,٦٠١,٧٩٥	٤,٥١٢,٧٣٣	١,١٧٤,٨٥٣	١٣,٩١٤,٢٠٩	موجودات القطاع
١٦,٦٨٠,١٩٩	١,٧٤١,٩٢٩	١,٠٨٠,٧٦١	١٣,٨٥٧,٥٠٩	مطلوبات القطاع
١٢,٧٢٣	١٢,٧٢٣	-	-	نفقات رأسمالية
				فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
ألف درهم				
٥٤٣,٢٤٠	٣٧,٧٢٨	٣٨,٤١٨	٤٦٧,٠٩٤	إيرادات القطاع
(٢٠١,٨١٠)	(٥,٥٧٥)	(٤٢,٢٠٨)	(١٥٤,٠٢٧)	التكاليف التشغيلية للقطاع
(١٢٣,٣٠٨)	-	(١٠,٢٢٣)	(١١٣,٠٨٥)	صافي خسائر الانخفاض في القيمة
٢١٨,١٢٢	٣٢,١٥٣	(١٤,٠١٣)	١٩٩,٩٨٢	صافي الربح / (الخسارة)
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٧,٥٤٤,٦١٦	٤,٣٢٦,٩٦٧	٧٨٤,٠٠٢	١٢,٤٣٣,٦٤٧	موجودات القطاع
١٥,٢٧٥,٧٨٥	٢,٤٨٦,٧٨٢	٩٩٢,١٦٥	١١,٧٩٦,٨٣٨	مطلوبات القطاع
٢٦,٠٨٢	٢٦,٠٨٢	-	-	نفقات رأسمالية